



Together... We Build Tomorrow!

CLINT INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

Student Residency Questionnaire

Cuestionario de Residencia de Estudiante

The information on this questionnaire is intended to address the McKinney-Vento Act, 42 U.S.C. 11435. Eligibility can be determined by completing this questionnaire. If eligible, students are to be immediately enrolled. The answers you provide to will help the school district determine the services the student may be eligible to receive. La información de este cuestionario es para presentar la ley McKinney-Vento, 42 U.S.C. 11435. La elegibilidad puede ser determinada al completar el cuestionario. Si es elegible, el estudiante tiene que ser inscrito en la escuela inmediatamente. Las respuestas a esta información de residencia ayudan al distrito escolar en determinar si el alumno(a) es elegible para recibir ciertos servicios.

Please Print / (letra en molde)

Student Information

(Información del estudiante)

School Name: \_\_\_\_\_
Nombre de Escuela: \_\_\_\_\_

Gender/ Sexo:

[ ] Female / Fem.

[ ] Male / Masc.

Student Name: \_\_\_\_\_
Nombre del Estudiante: Last / Apellido First / Nombre Middle / Inicial Intermedio

Date of Birth: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Gradel Grado: \_\_\_\_\_ Social Security #/ Seguro Social #: \_\_\_\_\_
Fecha de Nacimiento: Month-Mes /Day-Día /Year-Año (or student identification number / o número de identificación del estudiante)

Previous District/School Attended: \_\_\_\_\_
Nombre del distrito escolar y escuela que asistió anteriormente

Parent/Guardian Information

(Información del padre/guardián)

Name of Parent/Guardian/Adult Caring for Student: \_\_\_\_\_ Relationship to Student \_\_\_\_\_
Nombre de Padre de Familia/Guardián/Adulto cuidando al estudiante Relación al estudiante

Primary Phone #: \_\_\_\_\_ Secondary Phone # \_\_\_\_\_
Número de teléfono principal Número de teléfono secundario

Street Address: \_\_\_\_\_ Apt./Other # \_\_\_\_\_
(Dirección del hogar) (# del apartamento u otro)

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_
(Ciudad) (Estado) (Código Postal)

Do you currently own a home or rent an apartment/tráiler? [ ] Yes/Si [ ] No How long has the child(ren) lived in this address? \_\_\_\_\_
¿Actualmente poseer o alquilar una casa, apartamento o remolque? (¿Cuánto tiempo ha vivido el/los niños/niñas en esta dirección?)

Sibling(s) Information

(Información de otros niños/niñas viviendo en el hogar)

Table with 4 columns: Name, Age, Grade, Name of school enrolled at.

Residence Information (Información de residencia)

Form with two questions about housing and residence conditions, each with Yes/No options.



If you answered YES to any of the questions in this section, please sign below and proceed to complete the remaining section of this form. Si usted contestó SI a alguna de las preguntas en esta sección, por favor firme abajo y proceda a completar la siguiente sección restante de esta forma.



If you answered NO to ALL of the questions in this section, please sign below. Do not complete the remaining section(s) of this form. Si contestó NO a todas las preguntas en esta sección, por favor firme abajo. No continúe a completar la sección restante de esta forma.

Presenting a false record or falsifying records is an offense under Section 37.10, Penal code, and enrollment of the child under false documents subjects the person to liability for tuition or other costs. TEC Sec. 25.002(3)(d). Presentando un archivo falso o falsificando documentos es una ofensa bajo la Sección 37.10, Código Penal, y matriculación del estudiante bajo falsos documentos sujeta a la persona a responsabilidad para matrícula u otros costos. TEC Sec. 25.002(3)(d).

Signature of Parent/Legal Guardian/Caregiver/Designated Custodian/Student
Firma del Padre/Guardián/Proveedor de Cuidado/ o Estudiante

Date
Fecha

**Information on Current Living Situation**  
(Información sobre su situación de residencia)

Please select the option that best describes the student(s) current temporary living arrangement:

Favor seleccione la opción que mejor describe el arreglo de vivienda temporal actual del estudiante o estudiantes:

| Select Option/<br>Seleccionar opción | Temporary Living Arrangement(s)/<br>Arreglo de vivienda temporal  | Description of temporary living arrangement(s)/<br>Descripción de arreglos de vivienda temporal  |
|--------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/>             | We are staying in an emergency shelter.<br><i>Estamos alojados en un refugio de emergencia.</i>                   | Family shelter, domestic violence shelter, runaway center, children/youth shelter<br><i>Refugio familiar, refugio de violencia doméstica, centro fugitivo de niños/niñas, refugio de los niños y jóvenes</i>   |
| <input type="checkbox"/>             | We are staying in transitional housing.<br><i>Estamos alojados en una vivienda de transición.</i>                 | Housing that is part of a program for a specific length of time and is paid by a church, nonprofit organization, government agency, or another organization<br><i>La vivienda forma parte de un programa para un periodo específico de tiempo y se paga por una iglesia, agencia gubernamental u otra organización</i> |
| <input type="checkbox"/>             | We are staying in the home of a friend or relative.<br><i>Estamos alojados en la casa de un amigo o pariente.</i> | Experiencing economic hardship or with multiple families renting rooms/space<br><i>Experimentando dificultades económicas o con múltiples familias.</i>  |
| <input type="checkbox"/>             | We are staying in an unsheltered location.<br><i>Estamos alojados en un lugar que no está bien protegido.</i>     | Living in a location that has no running water/electricity, tent, car/truck/van, abandoned building, campground, etc.<br><i>En un lugar que no tiene agua y electricidad, en un carro/troca/van, un edificio abandonado, en un campamento, etc.</i>  |
| <input type="checkbox"/>             | We are staying in a hotel or motel.<br><i>Estamos alojados en un hotel o motel.</i>                               | Experiencing economic hardship, eviction, family problems, living conditions, natural disaster, etc.<br><i>Experimentando dificultades económicas, desalojos, problemas familiares, desastre natural, etc.</i>   |

**Residency and Educational Rights**  
(Residencia y derechos educativos)

Students without fixed, regular, and adequate living situations have the following rights: *Estudiantes sin vivienda fija, regular y adecuada tienen los siguientes derechos:*

1) Immediate enrollment in the school they last attended or the local school where they are currently staying even if they do not have all of the documents normally required at the time of enrollment without fear of being separated or treated differently due to their housing situations; *Inscripción inmediata a la escuela en que estabn asistiendo o la escuela local donde actualmente se encuentran aunque no tengan todos los documentos normalmente exigidos en el momento de la inscripción sin temor de ser separado o tratada(o) de manera diferente debido a su situación de vivienda.*

2) Transportation to the school of origin for the regular school day, upon request; *Transporte a/de la escuela de origen para el día escolar, si es solicitado.*

3) Access to free meals, Title I and other educational programs, and transportation to extra-curricular activities to the same extent that it is offered to other students. *Acceso a comidas gratis, título I y otros programas educativos y transporte a las actividades extracurriculares de la misma medida que se ofrece a otros estudiantes.*

Any questions about these rights can be directed to the local McKinney-Vento Liaison at [915-926-3255] or the State Coordinator at [512-475-9709]. *Cualquier pregunta(s) sobre estos derechos puede dirigirse con el oficial de McKinney-Vento local para la educación de los niños y jóvenes sin hogar a [915-926-3255] o el Coordinador Estatal a [512-475-9709].*

By signing below, I acknowledge that I have received and understand the above rights. *Al firmar abajo, reconozco que he recibido y entendido los derechos antes mencionados.*

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent/Guardian/Unaccompanied Youth  
Firma de padre/tutor/jóven sin hogar

\_\_\_\_\_  
Date/Fecha

**Attention Clint ISD Schools:**

If parent/guardian/student answered YES to any of the questions in the residence information section, immediately send the form (by email and/or by fax) to Angelica Venzor, Homeless Education Program – [angelica.venzor@clint.net](mailto:angelica.venzor@clint.net) / Fax #: (915) 926-3258.

**For Homeless Program Use ONLY**

I certify the student(s) qualifies for the Child Nutrition Program under the provisions as set forth by the McKinney-Vento Act.

\_\_\_\_\_  
McKinney-Vento Liaison Signature

\_\_\_\_\_  
Date